

अमझौता झापन  
MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between



कोंकण रेलवे कॉर्पोरेशन लिमिटेड  
KONKAN RAILWAY CORPORATION LTD.

और  
and



रेल मंत्रालय के बीच  
MINISTRY OF RAILWAYS

वर्ष 2020 - 21  
FOR THE YEAR 2020-21

भारतीय रेल और कोंकण रेल के बीच वर्ष 2020-21 के लिए समझौता सापन  
MoU between IR & KRCL for the year 2020-21

कार्य-निष्पादन के मापदंडों की शीट  
Performance Criteria Sheet

क्र. सं. Sr. No.	सूचकांक मापदंड Evaluation Criteria	यूनिट Unit	अंक Marks	2019-20 अनुमानित (estimated)	पिछले 5 वर्षों में बहुत अच्छा Best in last 5 years	समझौता सापन लक्ष्य 2020-21 MOU Target for the year 2020-21				
						उत्कृष्ट Excellent	बहुत अच्छा V. Good	अच्छा Good	औसत Fair	बुरा Poor
1	परिचालन से राजस्व (कर पश्चात शुद्ध) Revenue from Operations (Net of taxes)	करोड़ रुपए में ₹ in Cr.	10	2642	2822.48	2822	1450	1400	1350	1300
2	परिचालन से राजस्व के प्रतिशत के रूप में परिचालन लाभ Operating profit as % of Revenue from operations	%	20	परिचालन हानि Operating Loss ₹ 86.16 Cr.	3.87	3.87	-	-	-	-
	पिछले वर्ष की तुलना में परिचालन हानि / कमी में कमी Reduction in Operating Loss/Deficit over previous year	%			-	-	100	10	8	6
3	पिछले वर्ष की तुलना में कुल आय के प्रतिशत के रूप में कुल व्यय में कमी Reduction in Total Expenses as a percentage of Total Income as compared to previous year#	%	20	99.78 (टी.ई./टी.आई.) (TE/TI)	-	1.00	0.80	0.60	0.40	0.20
<p># यदि वित्त वर्ष 2019-20 के लिए टीई / टीआई 100% से अधिक बढ़ता है तो लक्ष्य तदनुसार बढ़ेगा ताकि टीई / टीआई 100% से अधिक नहीं रहे। If TE/TI for FY 2019-20 increases more than 100% then target would accordingly increase so that TE/TI is not more than 100% at Excellent level.</p>										

  
संजय गुप्ता  
Sanjay Gupta  
अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक  
Chairman & Managing Director  
कोंकण रेलवे कॉर्पोरेशन लिमिटेड  
Konkan Railway Corporation Ltd

दिनांक  
Date: 03.12.2020



  
सुशान्त कुमार मिश्रा  
Sushant Kumar Mishra  
सचिव रेलवे बोर्ड  
Secretary, Railway Board  
रेल मंत्रालय  
Ministry of Railways

(सुशान्त कुमार मिश्रा)  
(Sushant Kumar Mishra)  
सचिव, रेलवे बोर्ड  
Secretary, Railway Board  
रेल मंत्रालय / Ministry of Railways  
नई दिल्ली / New Delhi

भारतीय रेल और कोंकण रेल के बीच वर्ष 2020-21 के लिए समझौता ज्ञापन  
MoU between IR & KRCL for the year 2020-21

कार्य-निष्पादन के मापदंडों की शीट  
Performance Criteria Sheet

क्र. सं. Sr. No.	मूल्यांकन मापदंड Evaluation Criteria	युनिट Unit	अंक Marks	2019-20 अनुमानित (estimated)	पिछले 5 वर्षों में बहुत अच्छा Best in last 5 years	समझौता ज्ञापन लक्ष्य 2020-21 MOU Target for the year 2020-21				
						उत्कृष्ट Excellent	बहुत अच्छा V. Good	अच्छा Good	औसत Fair	खराब Poor
4	सकल टन किलोमीटर (जीटीकेएम) Gross Tonne Kilometer (GTKM)	मिलियन Million	3	13732	14985	14985	6060	5755	5470	5195
5	वैगन किमी / वैगन डे Wagon Km/Wagon Day	किमी Km	3	309	344	344	285	270	257	244
6	प्रारंभिक लदान Originating Loading	एम.टी. MT	3	2.12	2.96	2.96	2.12	1.90	1.85	1.75
7	कुल ट्रेफिक ब्लॉक Total Traffic Blocks	कुल घंटे Total Hours	3	16000	--	16000	13300	12700	12200	11500
8	यात्रियों की उत्पत्ति Originating Passengers	मिलियन Million	3	13.87	13.73	13.87	0.72	0.65	0.58	0.52
9	यू.एस.बी.आर.एल.परियोजना, जम्मू और कश्मीर के लिए वित्तीय लक्ष्य की उपलब्धि Achievement of Financial Targets of USBRL Project, J&K	करोड़ रुपए में ₹ in Cr.	5	-	-	1000	850	800	750	700

  
संजय गुप्ता  
Sanjay Gupta

अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक  
Chairman & Managing Director  
कोंकण रेलवे कॉर्पोरेशन लिमिटेड  
Konkan Railway Corporation Ltd

दिनांक  
Date: 03.12.2020





सुशान्त कुमार मिश्रा  
Sushant Kumar Mishra  
सचिव रेलवे बोर्ड  
Secretary, Railway Board  
रेल मंत्रालय  
Ministry of Railways

(सुशान्त कुमार मिश्रा)  
(Sushant Kumar Mishra)  
सचिव, रेलवे बोर्ड  
Secretary, Railway Board  
रेल मंत्रालय / Ministry of Railways  
नई दिल्ली / New Delhi



भारतीय रेल और कोंकण रेल के बीच वर्ष 2020-21 के लिए समझौता ज्ञापन  
MoU between IR & KRCL for the year 2020-21

कार्य-निष्पादन के मापदंडों की शीट  
Performance Criteria Sheet

क्र. सं. Sr. No.	मूल्यांकन मापदंड Evaluation Criteria	इकाई Unit	अंक Marks	2019-20 अनुमानित (estimated)	पिछले 5 वर्षों में सर्वोत्तम Best in last 5 years	समझौता ज्ञापन वर्ष 2020-21 MOU Target for the year 2020-21				
						उत्कृष्ट Excellent	बहुत अच्छा V. Good	अच्छा Good	संतुष्ट Fair	बुरा Poor
10	पूंजीगत व्यय CAPEX	करोड़ रुपये में ₹ in Cr.	15	-	-	460	400	380	360	340
11	वर्ष के दौरान चल रहे / पूरे किए गए कॉन्ट्रैक्ट को पूंजीगत व्यय के कुल मूल्य से अधिक समय/लागत के बिना पूंजीगत व्यय कॉन्ट्रैक्ट/ चल रही परियोजनाओं के मूल्य का प्रतिशत। Percentages of value of CAPEX contracts / projects running / completed during the year without time / cost overrun to total value of CAPEX contracts running / completed during the year	%	5	-	-	100	95	90	85	80
12	कंपनी के खिलाफ दावों में कटौती जिसे ऋण के रूप में स्वीकार नहीं किया - कुल मिलाकर Reduction in claims against the Company not acknowledged as debt - Overall basis	%	5	-	-	20	18	16	14	12
13	पिछले वर्ष यानी 2019-20 के दौरान वस्तुओं और सेवाओं की कुल खरीद के लिए GeM पोर्टल के माध्यम से वस्तुओं और सेवाओं की खरीद का प्रतिशत। Percentage of procurement of goods and services through GeM portal to total procurement of goods and services during the previous year i.e. 2019-20	%	5	-	-	25	20	15	10	5

1. वर्ष के लिए काम करने की उपलब्धियों में, सीएजी / वैधानिक लेखा परीक्षकों की मातृकात्मक योग्यता को राजस्व / लाभ / अधिशेष के अधिभार के मामले में समायोजित किया जाएगा या समझौता ज्ञापन के दिशानिर्देशों में निर्धारित नकारात्मक अंकों के अलावा एन/घटे की समझ होगी।

In working out achievements for the year, quantified qualifications of CAG / Statutory Auditors would be adjusted in case of overstatement of Revenue/Profit/Surplus or understatement of Loss/Deficit in addition to the negative marks prescribed in MoU guidelines.

2. एमओयू दिशानिर्देशों के अनुसार आधार वर्ष (2019-20) में अनुमानित प्रदर्शन पर वास्तविक प्रदर्शन में सुधार के मामले में लक्ष्यों में समायोजन किया जाएगा।  
Adjustment would be made in the targets in case of improvement in actual performance over the estimated performance in the base year (2019-20) as per MoU Guidelines.

3. यह समझौता व्यक्त की गई कि तब किये गए लक्ष्य बिना शर्त हैं और किसी भी आधार पर किसी भी ऑफसेट को अनुमति नहीं दी जाएगी। इसके अलावा, मूल्यांकन एमओयू दिशानिर्देशों में निहित अतिरिक्त पात्रता मानदंडों के अनुपालन के अधीन होगा।  
It was agreed that targets decided are unconditional and no offset will be allowed on any ground. Further, evaluation would be subject to compliance of Additional Eligibility criteria as contained in MoU guidelines.

4. आईएमसी द्वारा अनुमोदित लक्ष्य के साथ सीपीएसई द्वारा उपलब्ध कराए गए अनुमानित आंकड़ों के साथ आईएमसी द्वारा प्राप्त लक्ष्य।  
Targets approved by IMC along with estimated figure provided by CPSEs as recorded in minutes of IMC meeting.

  
संजय गुप्ता  
Sanjay Gupta  
अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक  
Chairman & Managing Director  
कोंकण रेलवे कॉर्पोरेशन लिमिटेड  
Konkan Railway Corporation Ltd.

दिनांक  
Date: 02/12/2020



  
सुशान्त कुमार मिश्रा  
Sushant Kumar Mishra  
सचिव रेलवे बोर्ड  
Secretary, Railway Board  
रेल मंत्रालय  
Ministry of Railways

(सुशान्त कुमार मिश्रा)  
(Sushant Kumar Mishra)  
सचिव, रेलवे बोर्ड  
Secretary, Railway Board  
रेल मंत्रालय / Ministry of Railways  
नई दिल्ली / New Delhi



# कोंकण रेलवे कॉर्पोरेशन लिमिटेड Konkan Railway Corporation Limited

(भारत सरकार का उपक्रम) (A Government of India Undertaking)  
कॉर्पोरेट पहचान संख्या (Corporate Identity Number) : U35201MH1990GOE223738

## सी.पी.एस.ई. द्वारा स्वघोषणा-पत्र / प्रमाणीकरण-पत्र SELF DECLARATION / CERTIFICATION BY CPSE

एतद्वारा यह प्रमाणित किया जाता है कि समझौता ज्ञापन में वर्ष 2020-21 के लिए अपनाए गए मानदण्डों तथा परिभाषाओं के मार्गदर्शी सिद्धांतों के अनुसार समझौता ज्ञापन के पैरामीटरों के संबंध में लक्ष्य तथा वास्तविक उपलब्धियों को निर्धारित किया गया है। कार्य-निष्पादन के मूल्यांकन के समय कोई परिवर्तन (डीविेशन) पाए जाने पर समझौता ज्ञापन के मार्गदर्शी सिद्धांतों के अनुसार, डी.पी.ई. मूल्यांकन करने के लिए स्वतंत्र है। सी.पी.एस.ई. को इस संबंध में दावा करने का अधिकार नहीं है।

It is hereby certified that the Targets / Actual achievements in respect of MOU Parameters have been worked out as per MOU Guidelines by adopting the norms and definitions laid down in MOU Guidelines for the year 2020-21. In case, any deviation is found at any point of time, DPE is free to evaluate the Performance as per MOU Guidelines. CPSE has no right of claim in this regard.

संजय गुप्ता / Sanjay Gupta

अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक / Chairman & Managing Director